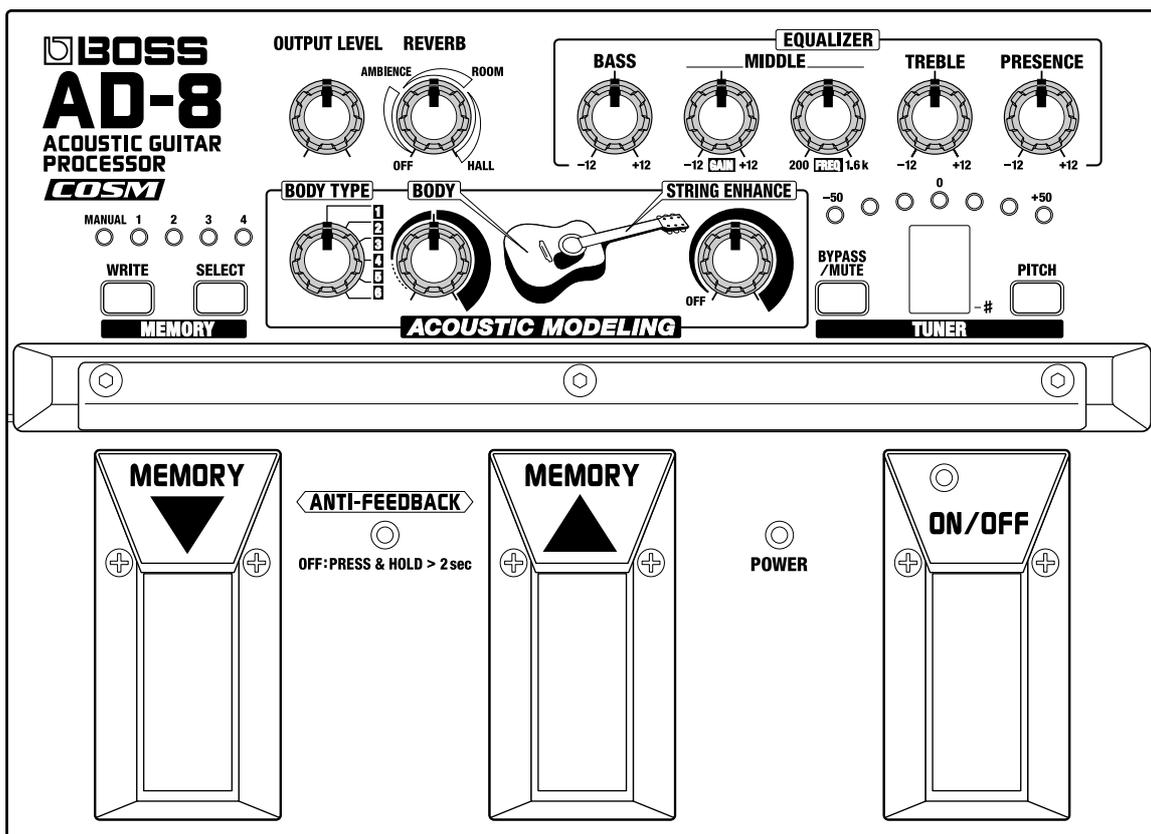




AD-8 ПРОЦЕССОР ДЛЯ АКУСТИЧЕСКОЙ ГИТАРЫ

Руководство пользователя



ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРОТОКОМ ИЛИ ПРИЧИНЕНИЯ ТРАВМЫ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ

О значках ⚠ WARNING и ⚠ CAUTION

 WARNING	Предупреждает пользователя о возможной серьезной угрозе жизни и здоровью в случае пренебрежения этим правилом.
 CAUTION	Предупреждает пользователя о том, что неправильное использование устройства может повлечь за собой травму или материальный ущерб. * Материальный ущерб включает в себя повреждение и другие нежелательные воздействия, а также причинение вреда домашним животным.

О символах

	Символ ⚠ сообщает пользователю о важных предупреждениях или инструкциях. Точное значение символа определяется значком, который содержится внутри. В данном конкретном случае - это предупреждение или сигнал об опасности.
	Символ ⚡ предупреждает пользователя о запрещенных операциях. Что именно запрещает делать данный значок зависит от изображения в перечеркнутом круге. В данном конкретном случае он говорит, что прибор нельзя разбирать.
	Символ ⚡ сообщает пользователю о необходимых действиях. Точное значение определяется значком, который содержится внутри. В приведенном случае он означает, что сетевой шнур необходимо отключить от сети.

ВСЕГДА СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ УКАЗАНИЯ

WARNING

- Не вскрывайте аппаратуру и не производите самостоятельно какие-либо модификации внутри нее или сетевого адаптера. 
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать аппаратуру или заменять детали внутри нее (за исключением тех случаев, когда в руководстве имеются инструкции, прямо указывающие на такие действия). За обслуживанием обращайтесь в ближайший сервисный центр или к официальному дистрибьютору корпорации Roland. 
- Никогда не храните и не используйте аппаратуру в условиях:
 - экстремальных температур (где попадает прямой солнечный свет, в закрытом автомобиле, вблизи отопительных приборов, непосредственно на генерирующем тепло оборудовании и т.п.); 
 - влажности (в ванных комнатах, прачечных, на мокром полу); 
 - сырости;
 - где она может попасть дождь;
 - где пыльно;
 - где имеется высокий уровень вибрации.
- Убедитесь в том, что аппаратура размещена устойчиво и стабильно. Никогда не ставьте аппаратуру на шаткую, скользкую или наклонную поверхность. 
- Используйте только прилагаемый к прибору сетевой адаптер. Также убедитесь в соответствии сетевого напряжения маркировке на корпусе адаптера. Блоки питания иных типов могут иметь другую полярность или быть рассчитаны на другое напряжение, поэтому их применение может испортить аппаратуру или привести к поражению электротоком. 

WARNING

- Пользуйтесь только входящим в комплект сетевым кабелем. Также не используйте этот кабель с другим оборудованием. 
- Не перекручивайте и не тяните слишком сильно шнур электропитания, не ставьте на него тяжелые предметы. В противном случае можно повредить его и устроить короткое замыкание. Поврежденный шнур электропитания может стать источником пожара или поражения электротоком! 
- Данная аппаратура, по отдельности или в комбинации с усилителем и наушниками или динамиками, может производить звук такого уровня громкости, который способен привести к длительной потере слуха. Не играйте долго с высоким уровнем громкости, а также с такой громкостью, которая заставляет чувствовать себя некомфортно. Если наблюдается снижение слуха, или появился звон в ушах, немедленно выключите аппаратуру, а затем проконсультируйтесь с врачом. 
- Не допускайте попадания в аппаратуру никаких посторонних предметов (таких как жидкости, монеты, винтики и т.п.). 

WARNING

- Немедленно отключите аппаратуру, выньте штепсель шнура питания из сетевой розетки и обратитесь по месту приобретения аппаратуры, в ближайший сервисный центр или к уполномоченному дистрибьютору Roland в тех случаях, когда:



- Поврежден шнур электропитания или штепсель электропитания;
- Появился дым или необычный запах;
- Внутри аппаратуры попали посторонние предметы или пролита жидкость;
- Аппаратура попала под дождь (или намочла по иной причине);

Аппаратура не работает в нормальном режиме, или в ее работе наблюдаются существенные изменения.

Там, где есть маленькие дети, взрослые должны наблюдать за ними до тех пор, пока ребенок не будет в состоянии соблюдать все правила, необходимые для безопасной эксплуатации аппаратуры.



Оберегайте аппаратуру от сильных ударов (не роняйте ее!).



Не включайте шнур электропитания аппаратуры в сетевую розетку, к которой уже подключено слишком много других электроприборов. Будьте особенно внимательны при использовании удлинителей – совокупная мощность электроприборов, подключаемых к удлинителю (Вт/А), никогда не должна быть выше предельно допустимой для данного удлинителя. Избыточная нагрузка может привести к перегреву и даже расплавлению изоляции шнура электропитания.



При эксплуатации оборудования в стране, отличной от страны-производителя, проконсультируйтесь с продавцом, ближайшими сервисным центром компании Roland или ее авторизованным дилером.



CAUTION

Размещайте оборудование так, чтобы обеспечить хорошую вентиляцию.



При включении/выключении питания держитесь не за кабель, а за вилку.



Необходимо регулярно выключать штепсель электропитания из сетевой розетки и протирать его мягкой салфеткой, чтобы удалить с контактов все загрязнения. Также следует выключать штепсель электропитания из сетевой розетки, если аппаратура длительное время не используется. Любое попадание грязи между штепселем и розеткой может нарушить изоляцию и привести к возгоранию.



Постарайтесь предотвратить перегибание шнуров и кабелей. Кроме того, все шнуры и кабели должны быть размещены в недоступном для детей месте.



Не садитесь на аппаратуру, не кладите на нее тяжелые предметы.



Никогда не включайте шнур электропитания и не выключайте его из сетевой розетки влажными руками.



При перемещении аппаратуры отсоедините сетевой шнур и все кабели, коммутирующие прибор с внешним оборудованием.



Перед чисткой аппаратуры выключите ее и отключите шнур питания от сетевой розетки.



При приближении грозы отключите шнур питания от сетевой розетки.



Храните все мелкие детали, входящие в комплект поставки, вне зоны досягаемости детей, чтобы они случайно не проглотили их.



Важные замечания

Кроме инструкций, содержащихся в разделе “ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ”, прочтите и соблюдайте следующие рекомендации:

Питание: использование батарей

- Не подключайте аппаратуру к источнику электропитания, к которому уже подключены электроприборы с использованием преобразователя напряжения (такие как холодильник, стиральная машина, микроволновая печь или кондиционер), а также снабженные мотором. В зависимости от того, как используются такие электроприборы, сетевая наводка может вызвать сбой в работе аппаратуры и послужить причиной слышимых шумовых помех. Если отдельную сетевую розетку использовать невозможно, то между электроприбором и аппаратурой необходимо подключить фильтр подавления сетевых наводок.
- До подключения аппаратуры к другим устройствам, отключите электропитание всех приборов. Это позволит избежать повреждения динамиков или других устройств.
- Через несколько часов работы прибора сетевой адаптер нагревается и начинает излучать тепло. Такая ситуация является штатной и не должна вызывать беспокойства.
- Поскольку потребление электроэнергии при работе прибора достаточно велико, рекомендуется использовать сетевой адаптер. Если вы предпочитаете питание от батарей, используйте щелочные батарейки.
- К прибору прилагаются батарейки. Они имеют достаточно ограниченный срок службы, поскольку предназначены для проверки работоспособности устройства перед покупкой.
- Во время установки или замены батареек всегда выключайте питание устройства и отсоединяйте от него все остальные подключённые устройства. Таким образом вы избежите повреждения динамиков и других приборов.

Размещение

- При использовании аппаратуры рядом с мощными усилителями (или другим оборудованием, содержащим крупные трансформаторы), могут возникнуть наводки. Чтобы разрешить эту проблему, измените пространственную ориентацию аппаратуры или удалите ее от источника помех.
- Прибор может являться источником помех для теле- и радиоприемников. Не устанавливайте его в непосредственной близости от оборудования аналогичного типа.
- Посторонний шум может появиться, если в непосредственной близости от аппаратуры используются беспроводные средства связи (например, мобильные телефоны). Этот шум возникает, когда проходит входящий или исходящий сигнал, а также во время разговора. При возникновении подобных проблем необходимо перенести такие средства связи подальше от аппаратуры или выключить их.
- При перемещении аппаратуры с одного места на другое, в которых наблюдается значительный перепад температуры и/или влажности, внутри могут образоваться капли воды (конденсат). Если попытаться использовать аппаратуру в таком состоянии, в результате может возникнуть неисправность или сбой в работе. Поэтому, прежде чем приступить к эксплуатации аппаратуры, необходимо подождать несколько часов, чтобы конденсат высох.
- В зависимости от материала и температуры поверхности, на которой стоит прибор, его резиновые ножки могут изменить цвет или испортить поверхность. Чтобы избежать этого, можно поместить под ножки кусок войлока или ткани. При этом следите, чтобы прибор случайно не соскользнул с поверхности.

Уход

- Для чистки прибора используйте мягкую чистую ткань или аналогичный материал, слегка смоченный водой. Для удаления загрязнений используйте ткань, смоченную слабым неабразивным моющим средством. Затем протирайте прибор мягкой сухой тканью.
- Использование бензина, растворителя или спирта запрещается. Это может привести к изменению цвета и/или деформации корпуса прибора.

Ремонт и данные

- Помните о том, что при отправке прибора в ремонт данные его внутренней памяти могут быть потеряны. Поэтому предварительно их необходимо сохранить на носитель, в другое устройство, либо записать на бумагу (при возможности). Во время ремонта инструмента особое внимание уделяется сохранности данных внутренней памяти. Однако встречаются ситуации (например, выход из строя схем памяти), в которых этого добиться невозможно. Компания Roland не несет ответственности за сохранность данных внутренней памяти прибора.

Дополнительные меры предосторожности

- Помните, что в результате поломки или несоблюдения правил эксплуатации прибора содержимое памяти может быть безвозвратно потеряно. Для того чтобы снизить риск потери данных, рекомендуется периодически сохранять содержимое памяти на носитель или в другое устройство.
- Возможны ситуации, в которых восстановить данные внутренней памяти прибора не представляется возможным. Компания не несет Roland ответственности за сохранность данных.
- Пожалуйста, обращайтесь аккуратно с кнопками, регуляторами и другими контроллерами. Неаккуратное обращение может привести к повреждению аппаратуры.
- Не ударяйте по дисплею и не нажимайте на него.
- При подсоединении/отсоединении шнуров и кабелей никогда не тяните за шнур электропитания. Держите только сам разъем, чтобы не повредить внутренние элементы кабеля и не подвергнуться удару электротоком.
- Чтобы не вызывать недовольства окружающих, постарайтесь разумно устанавливать уровень громкости. А чтобы не думать об этом вовсе (особенно ночью), лучше использовать наушники.
- При транспортировке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку (включая прокладочный материал для смягчения ударов) или аналогичные материалы.
- отдельно). Подключение педалей других типов может повредить прибор.
- Некоторые коммутационные кабели содержат резисторы. С данной аппаратурой их использовать нельзя. Это может привести к тому, что уровень звука будет либо чрезвычайно низким, либо его невозможно будет слушать. За информацией о характеристиках соединительных кабелей обращайтесь к их производителям.

Введение

Поздравляем вас с приобретением процессора для акустической гитары BOSS AD-8.

Прежде чем приступить к работе, внимательно ознакомьтесь с информацией, приведенной в разделах "ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ" и "ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ". Там содержатся важные сведения, касающиеся правильной эксплуатации устройства. Для того, чтобы максимально эффективно использовать все функциональные возможности прибора, внимательно прочтите данное руководство целиком. Сохраните руководство, оно может пригодиться в дальнейшем.

Основные возможности

- Благодаря архитектуре "акустического моделирования", прибор преобразует сигналы пьезодатчиков в естественный звук акустической гитары, озвучиваемой высококачественным микрофоном.
- Мощная инновационная технология создания звука COSM анализирует множество параметров исходного звука, а затем воспроизводит его цифровую модификацию на основе моделей наиболее знаменитых акустических гитар и конденсаторных микрофонов.
- Встроенный "ревербератор", ориентированный на работу с акустическими гитарами, предоставляющий широкий диапазон пространственных эффектов.
- Функция "подавления самовозбуждения", автоматически предотвращающая акустическую обратную связь.
- Встроенный тюнер для быстрой и бесшумной настройки гитар.
- Функция "памяти" позволяет конфигурировать и сохранять до 4 наборов настроек под различные типы исполнения или используемые инструменты.

Copyright © 2003 BOSS CORPORATION

Воспроизведение данного материала, полное или частичное, без письменного разрешения корпорации BOSS CORPORATION запрещено.

Коммутация

Чтобы избежать повреждения динамиков и других устройств, перед их взаимной коммутацией всегда выключайте питание и снижайте громкость до минимума.

Увеличивайте громкость усилителя только после включения питания всех подключенных устройств.

По завершении коммутации включайте питание различных устройств в строго определенном порядке. Включая их в неверном порядке, можно вызвать сбои в работе и повредить динамики и другие приборы.

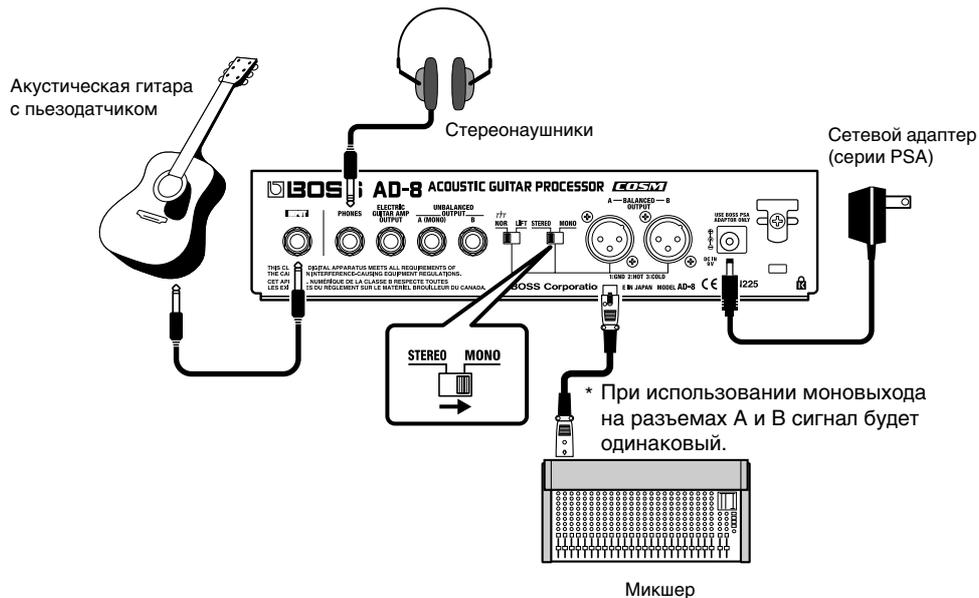
Включайте питание гитарного усилителя в последнюю очередь.

В первую очередь выключите питание гитарного усилителя.

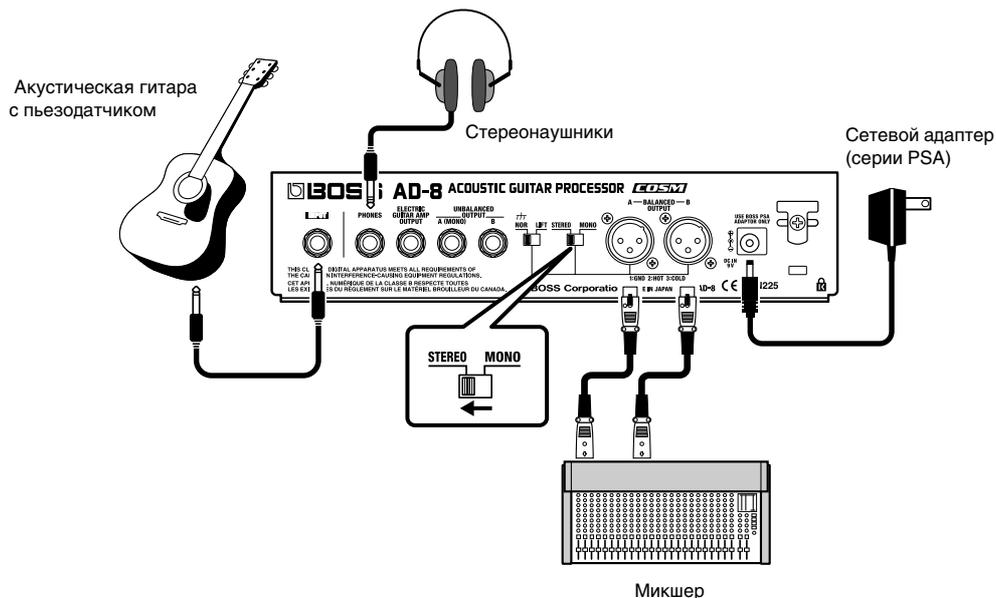
Перед включением устройств убедитесь, что уровень громкости снижен до нулевого уровня. Даже в таком случае при включении вы можете услышать слабый звук. Это нормально и не является признаком каких-либо неполадок.

Подключение к микшеру

Режим моно

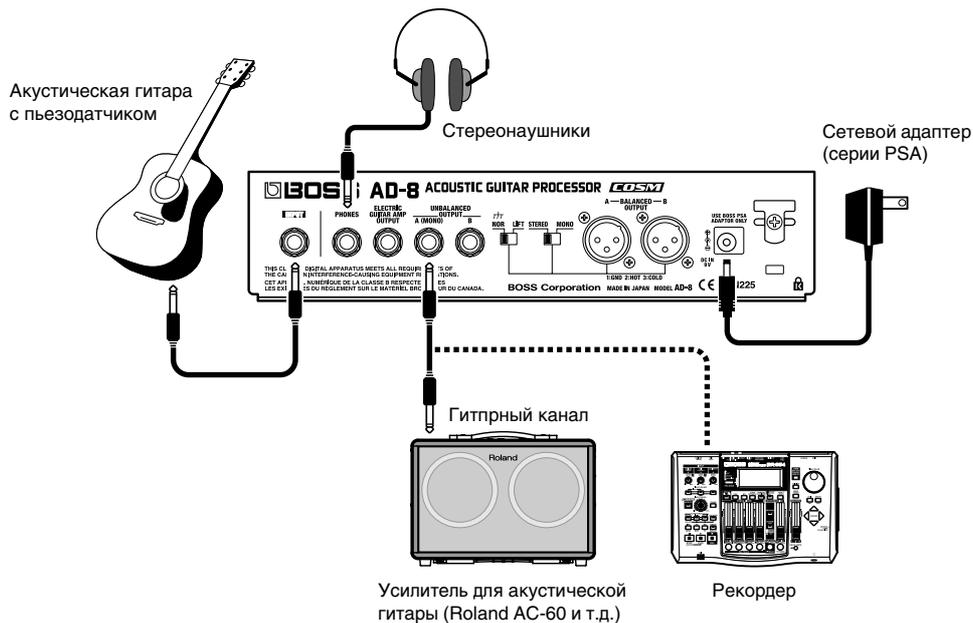


Режим стерео

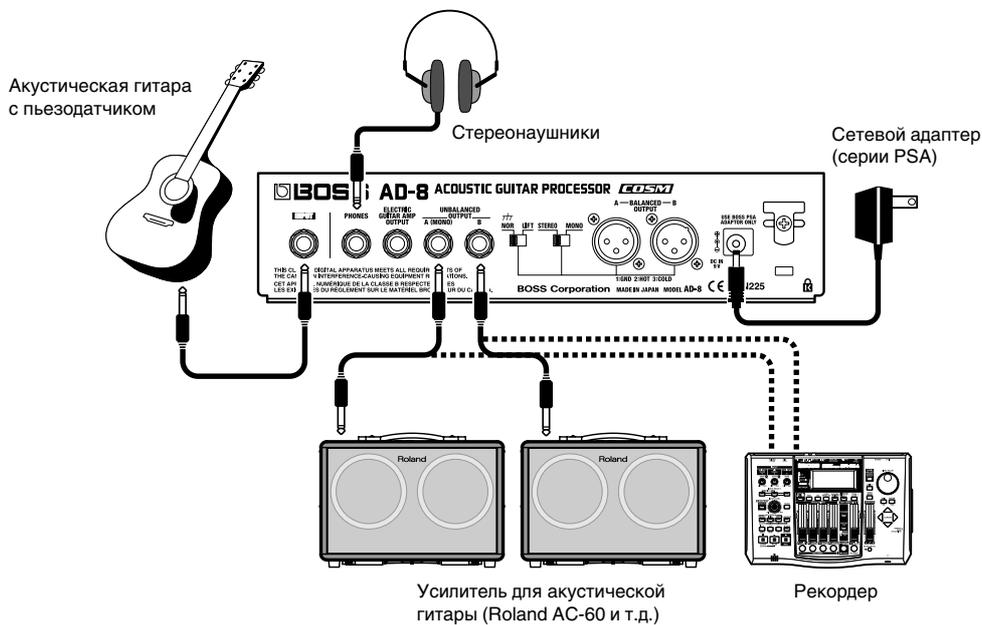


Подключение к усилителю для акустической гитары или мультитрековому рекордеру

Режим моно

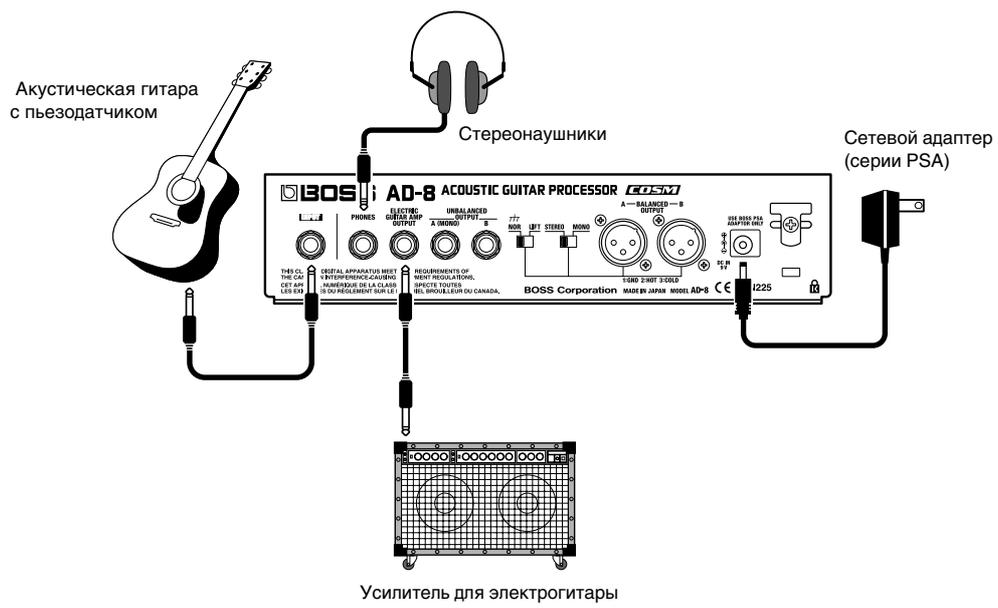


Режим стерео



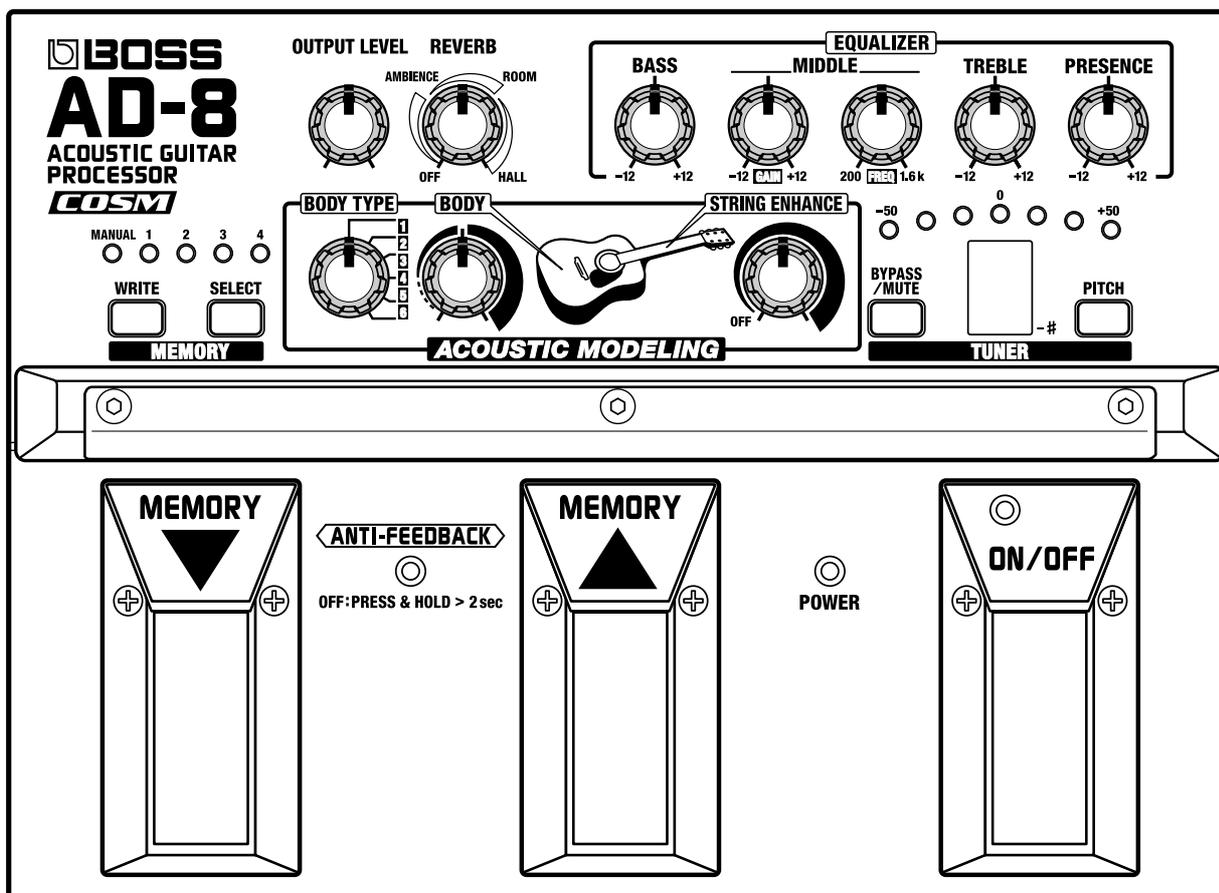
Подключение к усилителю для электрогитары

Режим моно



Описание панелей

Лицевая панель



Регулятор OUTPUT LEVEL

Устанавливает выходной уровень.

Регулятор REVERB

Задаёт один из 3 типов эффекта реверберации. В положении OFF эффект отсутствует.

AMBIENCE:

Реверберация открытого пространства.

ROOM:

Реверберация студии звукозаписи.

HALL:

Реверберация концертного зала.

Секция EQUALIZER

Регулятор BASS

Устанавливает тембральные характеристики в диапазоне низких частот.

Регулятор MIDDLE GAIN

Устанавливает тембральные характеристики в диапазоне средних частот.

Регулятор MIDDLE FREQ

Определяет частотный диапазон (от 200 Гц до 1.6 кГц), на который воздействует регулятор MIDDLE GAIN.

Регулятор TREBLE

Устанавливает тембральные характеристики в диапазоне высоких частот.

Регулятор PRESENCE

Устанавливает тембральные характеристики в диапазоне самых высоких частот.

Регулятор BODY TYPE

Служит для выбора режима моделирования гитары.

Регулятор BODY

Устанавливает уровень резонанса, создаваемого корпусом гитары. Этот параметр влияет на мягкость и объемность звучания акустической гитары.

Регулятор STRING ENHANCE

Воздействует на уровень обертонов гитарных струн. Особенно эффективно при игре перебором.

Индикатор POWER

Загорается при включении прибора.

Секция MEMORY

Индикатор MANUAL

Загорается в режиме MANUAL.

Индикаторы MEMORY 1 — 4

Загораются в режиме MEMORY 1 — 4 и мигают при записи.

Кнопка WRITE

Производит запись установок в MEMORY 1 — 4.

Кнопка SELECT

Производит выбор между MANUAL и MEMORY 1 — 4.

Педали MEMORY

Имеют две функции: выбор между MANUAL и MEMORY 1 — 4, а также подавление самовозбуждения.

Секция TUNER

Измеритель TUNER

Отображает разницу между высвеченной на дисплее нотой и реальной высотой входного сигнала.

Дисплей TUNER

Отображает имена нот.

Кнопка PITCH

Устанавливает опорный тон тюнера.

Кнопка BYPASS/MUTE

Устанавливает режим обхода или мьюта при отключении эффектов педалью ON/OFF.

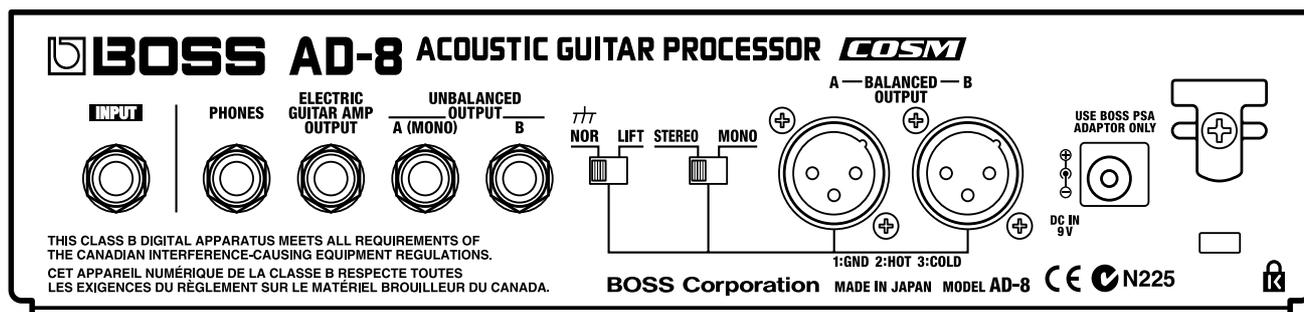
Индикатор ANTI-FEEDBACK

Отображает состояние функции подавления самовозбуждения.

Педаль и индикатор ON/OFF

При каждом нажатии педали эффекты альтернативно включаются/отключаются, что отображается соответствующим индикатором.

Тыльная панель



Разъем INPUT

Служит для подачи сигнала с гитары, а также с процессоров эффектов.

Разъем PHONES

Служит для подачи сигнала на наушники.

Разъем ELECTRIC GUITAR AMP OUTPUT

Служит для подачи сигнала на усилители электрогитар.

Разъемы UNBALANCED OUTPUT A (MONO)/B

Служат для подачи сигнала на усилители акустических гитар, рекордеры и аналогичное оборудование. Для работы с моносигналами используйте разъем UNBALANCED OUTPUT A (MONO).

Разъемы BALANCED OUTPUT A/B

Служат для подачи сигнала на микшер.

Переключатель STEREO/MONO

Выбирает режим работы: стерео (STEREO) или моно (MONO).

Переключатель NOR/LIFT

В положении "LIFT" отключает контакт 1:GND от заземления, помогая избавиться от проблемы "земляных петель". Стандартное положение — "NOR".

Держатель кабеля

Служат для удержания кабеля сетевого адаптера, исключая риск случайного его выпадения из разъема

Защитный слот

<http://www.kensington.com>

Разъем сетевого адаптера

Позволяет подключить сетевой адаптер (серии PSA).

Используя сетевой адаптер, вы можете не беспокоиться об уровне заряда батарей.

Работа с прибором

Сохранение установок (запись)

В приборе предусмотрено сохранение до 4 наборов установок регуляторов лицевой панели (MEMORY 1 — 4), включая функцию подавления самовозбуждения. Это осуществляется кнопкой WRITE.

Функция обхода/мьюта (Bypass/Mute)

При отключении эффектов педалью ON/OFF данный переключатель позволяет выбрать режим работы прибора: обход эффекта (Bypass) или полное заглушение звука (Mute).

Заводская установка — "Bypass".

Использование тюнера

Тюнер включается, когда педаль ON/OFF установлена в положение "OFF" (индикатор ON/OFF не горит). В данном режиме осуществляется настройка инструмента.

После взятия на гитаре одиночной ноты на дисплее TUNER отображается ближайшая нота, а расстройка индицируется измерителем TUNER.

При работе с тюнером можно мьютировать выход прибора.

Также возможно задать высоту опорного тона в рамках от 438 до 445 Гц. Заводская установка — 440 Гц.

Использование подавителя самовозбуждения

Данная функция автоматически распознает частоты самовозбуждения и уменьшает усиление на них.

Для включения данной функции одновременно нажмите педали MEMORY.

Индикатор ANTI-FEEDBACK начнет мигать, и прибор автоматически определит частоты самовозбуждения.

После этого индикатор начнет светиться ровно, и сигналы обнаруженных частот и частот на октаву выше будут подавлены.

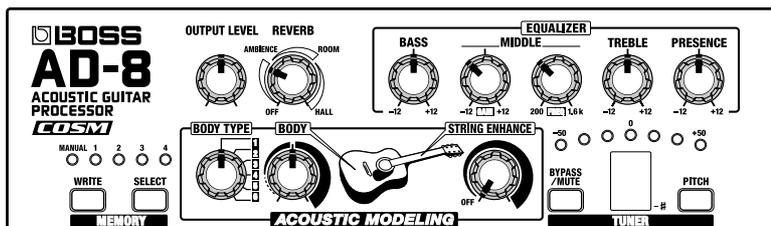
Для отключения данной функции удерживайте педали MEMORY более 2 секунд.

Восстановление заводских установок

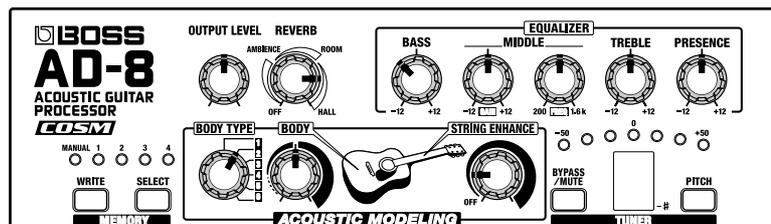
В приборе предусмотрена функция восстановления всех установок в оригинальные заводские значения.

Примеры настроек

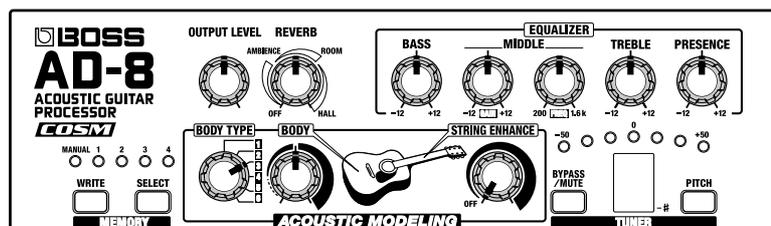
Chord Strumming (MEMORY 1)



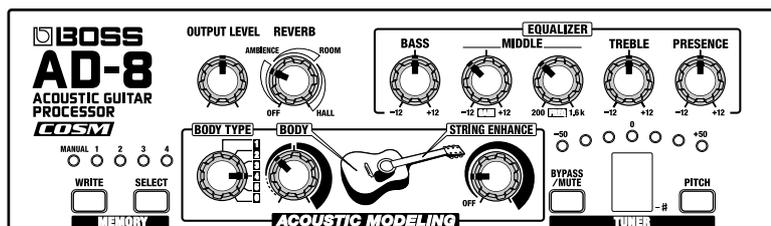
Finger Picking (MEMORY 2)



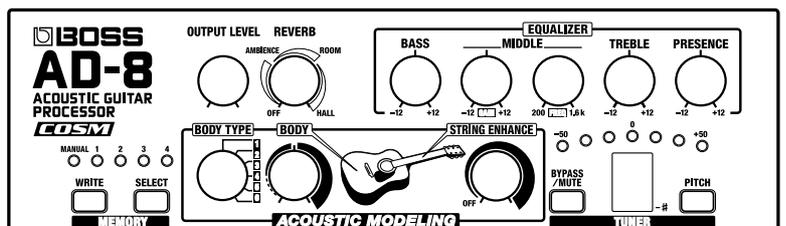
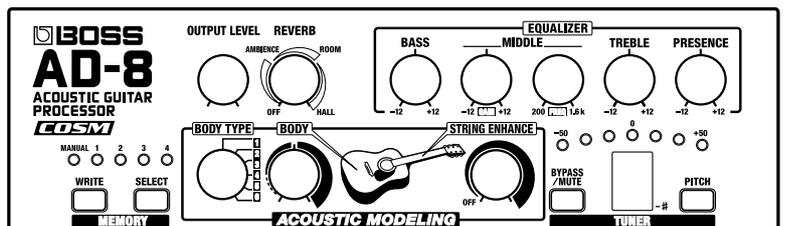
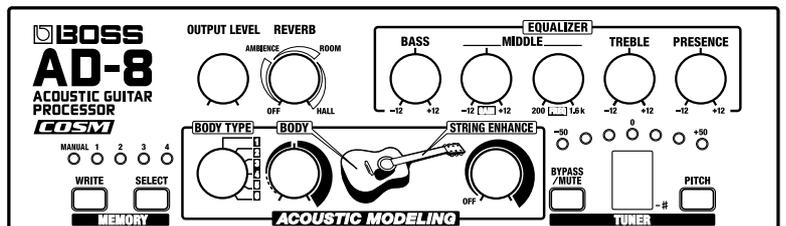
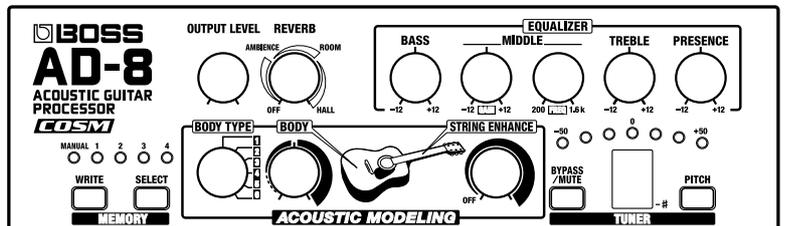
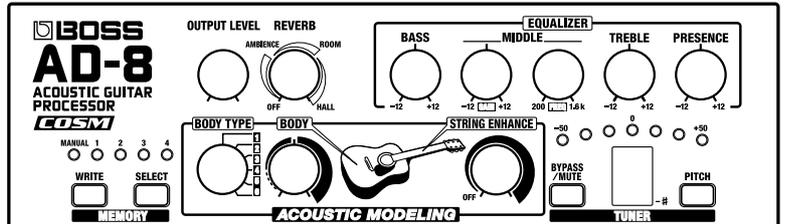
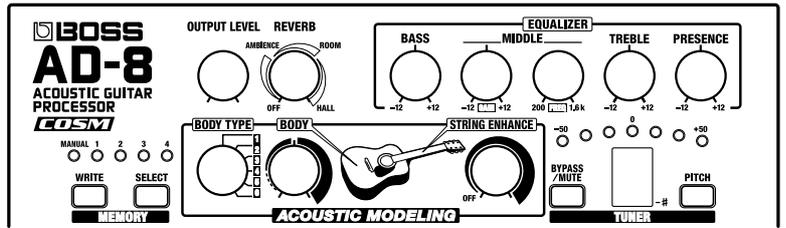
Flat Picking (MEMORY 3)



Blues (MEMORY 4)



Памятка вариантов настройки



Технические характеристики

AD-8: Процессор для акустической гитары

Номинальный входной уровень

-20 dBu

Входной импеданс

20 МОм

Номинальный выходной уровень

-20 dBu

Выходной импеданс

Несимметричные выходы А(MONO), В, ELECTRIC GUITAR AMP: 1 кОм

Симметричные выходы А, В: 600 Ом

Наушники: 33 Ом

Рекомендованное сопротивление нагрузки

10 кОм

Дисплей

7-сегментный светодиодный

Управление

Педаль ON/OFF

Педали MEMORY

Регулятор BODY TYPE

Регулятор BODY

Регулятор STRING ENHANCE

Регулятор BASS

Регулятор MIDDLE GAIN

Регулятор MIDDLE FREQ

Регулятор TREBLE

Регулятор PRESENCE

Регулятор REVERB

Регулятор OUTPUT LEVEL

Кнопка SELECT

Кнопка WRITE

Кнопка PITCH

Кнопка BYPASS/MUTE

Переключатель STEREO/MONO

Переключатель NOR/LIFT

Индикаторы

Индикатор POWER (также используется как индикатор заряда батарей)

Индикатор ANTI-FEEDBACK

Индикатор ON/OFF

Индикатор MANUAL

Индикаторы MEMORY 1-4

Измеритель TUNER

Дисплей TUNER

Тюнер

Опорный тон А4: 438 — 45 Гц (с шагом в 1 Гц)

Точность настройки: ± 3 цента

Разъемы

INPUT (1/4" джек)

PHONES (стерео 1/4" джек)

ELECTRIC GUITAR AMP OUTPUT (1/4" джек)

UNBALANCED OUTPUT A (MONO) (1/4" джек)

UNBALANCED OUTPUT B (1/4" джек)

BALANCED OUTPUT A (XLR)

BALANCED OUTPUT B (XLR)

Разъем сетевого адаптера

Питание

Постоянное напряжение 9 В (от 6 щелочных батарей 9 В (R6/LR6 (AA)) или сетевого адаптера).

Потребляемый ток

120 мА

Продолжительность непрерывной работы от батарей

Угольных: 9 часов

Щелочных: 23 часа

Конкретные цифры зависят от условий использования.

Габариты

250 (Ш) x 180 (Г) x 60 (В) мм

Вес

1.9 кг (включая батарей)

Комплект поставки

Руководство пользователя, 6 батарей (тип R6 (AA))

Рекомендуется использовать батареи щелочного типа.

Опции

Сетевой адаптер (серии PSA)

$0 \text{ дБ} = 0.775 \text{ Vrms}$

В целях усовершенствования прибора его технические характеристики и/или внешний вид могут быть изменены без предварительного уведомления.



Данный символ означает, что отмеченное им изделие должно утилизироваться отдельно от домашних отходов, согласно принятому в конкретной стране законодательству.

Информация

При необходимости ремонта обращайтесь в ближайший техцентр EDIROL/Roland по адресу:

EDIROL
Roland

MuTek

Дорожная ул., д. 3, корп.6
117 545 Москва, Россия
Тел: (495) 981-4967